

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK  
**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom  
**Band:** - (1931)  
**Heft:** 528  
  
**Rubrik:** Eglise suisse = Schweizerkirch

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

### SWISS MERCANTILE SOCIETY LIMITED.

In connection with the scholastic programme the following lectures were given by the students during last week:—

Mr. A. Aeberhard, Weinfelden: "Air Traffic."

Mr. H. Hess, Waldenburg: "Our Friday Evenings."

Mr. J. Duvoisin, Yverdon: "Armistice Day."  
Miss E. Schweizer, Arbon: "Impressions of a play."

Mr. C. Kneschaurek, Lugano: "The Caravan Crossing the Desert."

Mr. J. Bruegger, Zurich: "The Present Crisis."

Miss L. Seeger, Merligen: "Russian Emigrants in 1920."

The debating classes dealt with the following subjects:—

"That too much value is placed upon Sport to-day."

Proposer: Mr. Kernen.

Opposer: Mr. Meier.

A considerable number of students gathered at Swiss House on Saturday, November 28th for the usual excursion. After seeing the Changing of the Guards at Buckingham Palace we repaired to the London Museum which is so rich in London antiquities. The basement with its scale models of London before the Great Fire (1666), was a great attraction, but considerable interest was evinced in the old-fashioned methods of transport, 17th and 18th century dresses and the various gifts of the Royal Family to the Museum. Old Newgate Prison with its grim relics, including the actual prison cell were thoroughly described by one of the attendants and a very instructive morning's excursion was satisfactorily concluded.

### PERSONAL.

We are pleased to inform our readers that M. Maurice Golay, hitherto Manager of the Lofdon office of the Swiss Bank Corporation, has been appointed General Manager of the Corporation, unfortunately this means that M. Golay has to leave London and his departure will mean a great loss to the Colony. We take this opportunity of tendering Mr. Golay our heartiest congratulations on his appointment.

The numerous friends of M. Louis Chapuis will be glad to hear that he is making good progress, he is at present in a nursing home above Montreux (Switzerland). We are sending him our best wishes for an early recovery.

### PHOTOGRAPHIE

PORTRAITS - REPRODUCTIONS  
PRIX MODERES

L. BLANC, 646, Alexandra Park Road, N.22  
SUR RENDEZ-VOUS.

### ADVERTISEMENT

### IS THE MOTHER OF NECESSITY

In other words, if you advertise insistently you will CREATE a market for your goods. Well executed Printing is essential if your advertising is to possess the necessary "punch." Therefore send along your enquiries for Leaflets, Circulars, Folders, Price Lists, etc., to

**The Frederick Printing Co. Ltd.**

23, Leonard Street, London, E.C.2

Telephone - - - - - Clerkenwell 9595.

Swiss Gramophone  
Salon

M. T. Hegeman,  
Proprietor (Swiss)

2, Lower Porchester St.,

Connaught Street, W.2.

Off Edgware Road

4 mins. from Marble Arch

NEW SWISS YODEL

TICINESE, FRENCH

and

ITALIAN RECORDS

Received Weekly

Closed Thursday Afternoon

Open Saturday till 6 p.m.

Drink delicious "Ovaltine"  
at every meal - for Health!

# "Presta"

AERATED WATERS  
TONIC WATER  
LEMONADE  
SODA WATER  
GINGER BEER  
GINGER ALE

Obtainable at smart West-end Restaurants, such as the Carlton, Ritz, Pagan's, Monico, etc., etc.

Ask for them by name

The Apollinaris Co. Ltd., London, W.1.

## PATZENHOFER

FINEST

PILSENER & MUNICH

### Lager Beer

Bottled at the Brewery

Sole Agents for U.K. and Export:

JOHN C. NUSSLE & Co. Ltd.

8, Cross Lane, Eastcheap,  
LONDON, E.C.3.

Phone: Royal 8934 (2 lines).



## W. WETTER

Wine and Cigar Importer.

67, GRAFTON STREET, FITZROY SQ., W.1

BOTTLED IN SWITZERLAND.

	Per doz. 24/2	Dezaley ...	Per doz. 24/2
Clos du Mont Valais	47/-	Johannisberg de Sion	46/-
Fendant ...	44/-	Dôle Red Valais de Sion	52/-
White Neuchâtel	48/-		
Red Neuchâtel	48/-		

Nett Cash Carriage paid for London

COUNTRY ORDERS MUST BE PREPAID.

Speciality:

REAL BRISSAGOS "POLUS" ... 30/- per 100  
" TOSCANIS " ... 15/- per 100 bouts

ALL ORDERS EXECUTED IMMEDIATELY.

### MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS

Not exceeding 3 lines.—Per insertion 2/6; three insertions 5/-  
Postage extra on replies addressed to Swiss Observer

WANTED at Once. Young Healthy Girl for general housework. Good home. Apply Mrs. L. 46, Wembley Park Drive, Wembley. Phone Wembley 2319.

DRESSMAKER seeks work at 3/- minimum per day, plus fares, lunch and tea. Write to—Miss Walter, St. Agathe Hostel, Cadogan Square, S.W.

HOMELY Board Residence. English Family, well recommended. Single 33/- week. Sharing 28/6. Potts, 15, Clifton Villas, Maida Vale. W.9.

PAYING Guest desired in English Lady's home (opposite Belsize Park Tube) and Tennis Courts. Help given with language. "Whitecroft," 6, Howitt Road, Hampstead, N.W.3.

### FORTHCOMING EVENTS.

Saturday, December 5th—3rd Grand Swiss Bazaar at 15, Upper Bedford Place, W.C.1.—Wide range of suitable Xmas presents.

Wednesday, December 9th, at 7.30 p.m.—Société de Secours Mutuels: Monthly Meeting at 74, Charlotte Street, W.1.

Thursday, 10th December, at 8.30 p.m.—Union Helvetia—Annual Banquet at the Union Helvetia Club, 1, Gerrard Place, W.1. (Tickets 7/6).

Friday, December 11th, at 7 p.m. sharp—"Diner d'Escalade," 5/- at "Pagan's" Great Portland Street, W.1. Tous les Genevois et amis cordialement invités.

Wednesday, December 16th, at 7.45 p.m.—Nouvelle Société Helvétique—Monthly Meeting of the London Group, followed by a causerie by M. Roethlisberger, Esq. on "Impressions de Grèce." Members and friends very cordially invited.

Saturday, January 2nd, 1932, from 7-1 a.m.—Swiss Mercantile Society—Fancy Dress Ball—at Midland Grand Hotel, St. Pancras, London, N.W.1.

## SWISS BANK CORPORATION,

(A Company limited by Shares incorporated in Switzerland)

99, GRESHAM STREET, E.C.2.

and 11c, REGENT STREET, S.W. 1.

Capital Paid up £6,400,000

Reserves - - £1,960,000

Deposits - - £43,000,000

The WEST END BRANCH  
opens Savings Bank Accounts on  
which interest will be credited  
at 2½ per cent. until further notice.

### FOYER SUISSE, 15, Upper Bedford Pl., W.C.1

SUNDAY, DECEMBER 6th, 1931.

at 4 o'clock.

LANTERN LECTURE.

By B. G. E. KNIGHT, ESQ.

AT

FOYER SUISSE

Every Swiss Girl Welcome.

Tea Provided.

Tel.: MAIDA VALE 1335

## HENRY MEIER

MOTOR ENGINEER

7, ANDOVER PLACE, MAIDA VALE, N.W.3.

Speciality: Complete Overhauls and Repairs,  
any type of cars.

Cellulose Painting, Panel Beating, Welding,  
Electric House Installations.

## USEFUL CHRISTMAS

### PRESENTS

IN LADIES & GENTS HOSIERY,

UNDER— & SLUMBERWEAR ETC.

A LARGE RANGE OF SUITABLE

ARTICLES AT MODERATE PRICES.

Household Linens, Blankets etc.

Special rates for Hotels, Restaurants  
& Boarding Houses.

SATISFACTION GUARANTEED.

If unable to call, samples & quotations will be  
submitted by post.

S. ZWINGLI,

79½, WATLING STREET, (2nd floor), E.C.4  
(near St. Paul's)

Phone: CITY 3276.

### Divine Services.

EGLISE SUISSE (1762),

(Langue française.)

79, Endell Street, Shaftesbury Avenue, W.C.2.

(Near New Oxford Street)

Dimanche 6 Decembre 11h.—M. Marcel Prader-  
vand.

6.30.—M. R. Hoffmann-de Visme.

7.30.—Répétition du Choeur.

Pour tous renseignements concernant actes  
pastoraux, etc., prière de s'adresser à M. R. Hoff-  
mann-de Visme, 102, Hornsey Lane, N.6. (Télé-  
phone: Archway 1798).—Heure de réception à  
l'église: Mercredi de 10.30—12 h.

### SCHWEIZERKIRCHE

(Deutschschweizerische Gemeinde)

St. Anne's Church, 9, Gresham Street, E.C.3.

(near General Post Office.)

Sonntag, den 6. Dezember 1931.

11 Uhr vorm. Gottesdienst und Sonntagschule.

7 Uhr abends, Gottesdienst.

8 Uhr, Chorprobe.

Anfragen wegen Religions-bezw. Confirmanden-  
unterricht und Amtshandlungen sind erbeten  
an den Pfarrer der Gemeinde. C. Th. Hahn,  
43, Priory Road, Bedford Park, W.4 (Tel:  
Chiswick 4156).

Printed for the Proprietors, by THE FREDERICK PRINTING CO.,  
LTD., at 23, Leonard Street, London, E.C.2.